

**DROŠĪBAS DATU LAPA**

saskaņā ar Regulām (EK) Nr. 1272/2008 un 1907/2006, kas grozīta ar Komisijas Regulu (ES) 2015/830.



**MOL-LUB  
Ltd.**

Tulkojums latviešu valodā: 30.12.2018.

Oriģināls angļu valodā: 05.11.2018., v:4

**1. VIELAS / PRODUKTA IDENTIFIKĀCIJA UN ZINAS PAR RAŽOTĀJU UN IMPORTĒTĀJU**

Produkta nosaukums:

**MOL FOOD CHAIN SPRAY**

Produkta tips / lietošanas ieteikumi:

pārtikas ražošanas ķēžu smērviela aerosolā.

Ražotājs:

MOL-LUB Lubricant – Ražošana, Tirdzniecība, Serviss  
H-2931 Almásfüzitő, Fő ut 21., Ungārija  
Telefons / Fakss: +36 34 526 330 / +36 34 526 391

Importētājs Latvijā:

**OILTEH**, SIA "VA Motors"  
Bukultu iela 5c, Rīga, LV-1005, tel.: 67383881,  
[www.oilteh.lv](http://www.oilteh.lv), [oilteh@oilteh.lv](mailto:oilteh@oilteh.lv), [vamotors@vamotors.lv](mailto:vamotors@vamotors.lv)

Ārkārtas situācijā zvanīt:

Valsts ugunsdzēsības un glābšanas dienests: (+371) 112.  
Valsts toksikoloģijas centrs: (+371) 67042468.

**2. BĪSTAMĪBAS APZINĀŠANA**

2.1 Maisījuma klasifikācija saskaņā ar regulu 1272/2008/EK:

Flam. Aerosol 1 H222 Īpaši viegli uzliesmojošs aerosols.

Flam. Aerosol 1 H229 Tvertne zem spiediena: var eksplodēt, ja tiek sakarsēta.

2.2 Etiķetes elementi saskaņā ar regulu 1272/2008/EK:

Bīstamas sastāvdaļas:



GHS piktogrammas:

Signālvārds:

Bīstamības apzīmējums:

**Bīstams**

H222 Īpaši viegli uzliesmojošs aerosols.

H229 Tvertne zem spiediena: var eksplodēt, ja tiek sakarsēta.

Drošības prasību apzīmējumi - Novēršana:

P102 Sargāt no bērniem.

P210 Nelietot vietās, kur ir sastopams karstums/ dzirksteles/ atklāta uguns/ karstas virsmas. Nesmēķēt.

P211 Neizsmidzināt uz atklātas uguns vai citiem aizdegšanās avotiem.

P251 Tvertne zem spiediena: nedurt vai nededzināt, arī pēc izlietošanas.

P261 Izvairīties ieelpot tvaikus/ izgarojumus/ smidzinājumu.

P271 Izmantot tikai ārā vai labi vēdināmās telpās.

Drošības prasību apzīmējumi :

P410 + P412 Aizsargāt no saules gaismas. Nepakļaut temperatūrai, kas pārsniedz 50 °C/122°F.

P501 Iznīcināt saturu/ iepakojumu saskaņā ar valsts noteikumiem.

Citas nepieciešamības attiecībā uz marķējumu:

Taustes bīstamības brīdinājums:

Nav nepieciešams.

Transporta klasifikācija:

skat. 14. nodaļu.

2.3 Cita bīstamība:

Produkts nesatur PBT vai vPvB vielas saskaņā ar Regulas (EK) 1907/2006 XIII pielikumu.

**3. SASTĀVS / INFORMĀCIJA PAR SASTĀVDAĻĀM**

Ķīmiskais apraksts: Produkts ir maisījums.

Sastāvdaļas / Bīstamas sastāvdaļas:

Nosaukums	EINECS numurs	CAS numurs	Bīstamības klases un kategorijas	Bīstamības apzīmējumi	Konc. %(m/m)
Ogļūdeņraži, C3-4	270-681-9	68476-40-4	Flam. Gas 1 (K piezīme)	H220	max. 70
Poli alfa olefīns	500-183-1	68037-01-4	Asp. Tox. 1	H304	max. 30

Pilnu visu H-frāžu atšifrējuma tekstu, bīstamības klases un kategorijas skatīt 16. nodaļā.

**4. PIRMĀS PALĪDZĪBAS PASĀKUMI**

- Pamatinformācija: Nekad neko neliet mutē bezsamaņā esošam cietušajam un neizraisīt vemšanu.
- leelpots: Nodrošināt cietušā nogādāšanu svaigā gaisā. Ja nav veselības uzlabojumi, griezties pēc medicīniskās palīdzības.
- Nokļūvis uz ādas: Vairākas minūtes mazgāt ādu ar lielu daudzumu ūdens un ziepēm. Ja ādas kairinājums attīstās un nepāriet, meklēt medicīnisko palīdzību.
- Nokļūvis acīs: Skalot acis ar lielu daudzumu ūdens 10-15 minūtes. Ja ādas kairinājums attīstās un nepāriet, meklēt medicīnisko palīdzību.
- Norīts: Skalot muti. Meklēt medicīnisko palīdzību.
- Indikācija, ka nepieciešama neatliekamā medicīniskā palīdzība un īpaša ārstēšanās: Nav nepieciešama.

**5. UGUNSDZĒSĪBAS PASĀKUMI**

- Uguns bīstamība: uzliesmojošs
- Piemēroti dzēšanas līdzekļi: Putas, ogļskābā gāze, sausais ķīmiskais pulveris.
- Nepiemēroti dzēšanas līdzekļi: Ūdens strūkļa.
- Bīstami sadegšanas produkti: Oglekļa dioksīds, oglekļa monoksīds, dažādi ogļūdeņraži un kvēpi.
- Īpašs aizsardzības aprīkojums: Saskaņā ar esošiem ugunsdzēsības noteikumiem. Elpceļu aizsardzība.
- Papildu informācija: Savākt Piesārņoto dzēšanas ūdeni atsevišķi. Tas nedrīkst nokļūt kanalizācijā. Piesārņoto dzēšanas ūdeni utilizēt saskaņā ar likumiem.

**6. AVĀRIJAS GADĪJUMĀ VEICAMIE PASĀKUMI**

- 6.1 Individuālie drošības pasākumi: Skatīt 8. sadaļu.
- 6.2 Vides aizsardzības pasākumi: Novērst šķidruma noplūdes ūdens krātuvēs, kanalizācijā un augsnē. Novērst šķidruma uzliesmošanu. Ja tas noticis, ziņot attiecīgajām iestādēm.
- 6.3 Savākšanas pasākumi, ja materiāls nonācis:
- Augsnē: Savākt izlieto šķidrumu ar smiltīm, zemi vai citu piemērotu absorbentu. Brīvi esošu šķidrumu savākt pumpējot. Likvidēt saskaņā ar vietējiem noteikumiem.
- Ūdenī: Ierobežot noplūdes ar atbilstošu absorbentu palīdzību. Ziņot attiecīgajām iestādēm. Likvidēt saskaņā ar vietējiem noteikumiem.
- 6.4 Atsauce uz citām nodaļām:
- Individuālie drošības pasākumi: skatīt 8. nodaļu
- Atkritumu apstrādes metodes: skatīt 13. nodaļu.

**7. LIETOŠANA UN UZGLABĀŠANA**

- 7.1 Lietošana:
- Nelietot augstas temperatūras vai atklātas liesmas klātbūtnē. Ievērot visus tos noteikumus, ko parasti ievēro lietojot citas smērvielas.
- Hermetizēta tvertne: aizsargāt no saules gaismas un nepakļaut temperatūrai, kas pārsniedz 50 °C.
- Nelietojiet un nededzināt pat pēc izlietošanas.
- Lietojot produktu nedrīkst ēst, dzert un smēķēt. Izvairīties no produkta izšļakstīšanās.
- Izvairīties no kontakta ar ādu un acīm. Izvairīties no ilgstošas elļas tvaiku elpošanas.
- Nodrošināt mazgāšanas pēc darba laika un pirms pārtraukumiem.
- Ar produktu nosmērēto apģērbu nekavējoties mazgāt ar siltu ūdeni un ziepēm. Nekavējoties satīrīt izlijušo produktu.
- 7.2 Uzglabāšana:
- Sausā, labi vēdinātā telpā cieši noslēgtos oriģinālajos traukos. Neglabāt augstu temperatūru, atklātas liesmas vai spēcīgu oksidētāju klātbūtnē.
- Uzglabāšanas temperatūra: max. 50 °C

**8. KAITĪGĀS IEDARBĪBAS IEROBEŽOŠANA / PERSONU AIZSARDZĪBA**

- Tehniskie kontroles pasākumi: atbilstoša ventilācija.
- Iedarbības robežvērtības, kontroles parametri: Valsts likumdošanā.
- Individuālā aizsardzība:
- Elpceļu aizsardzība: Elpošanas aparāts normālos darba apstākļos nav nepieciešams. Gadījumā, ja pārsniedz iedarbības robežvērtības: elpošanas aparāts ar filtru organiskajiem tvaikiem.

- Roku aizsardzība: normālos darba apstākļos nav nepieciešams. Biežas saskares gadījumā lietot eļļu necaurlaidīgus cimdus (EN 374, noplūdes laiks 480 min); (piemēram, nitrila gumijas – minimālais biežums 0.33 mm).  
Piezīme: Jāievēro ražotāja lietošanas norādījumi.
- Acu aizsardzība: normālos darba apstākļos nav nepieciešamas aizsargbrilles. Ja var būt saskare ar materiālu, rekomendē lietot aizsargbrilles.
- Ādas aizsardzība: Eļļas izturīgs aizsargapģērbs.

Vispārējie aizsardzības pasākumi / higiēna:

- Izvairīties no saskares ar acīm un ādu. Izvairīties no ilgstošas eļļas tvaiku ieelpošanas.  
Nodrošināt mazgāšanās iespējas pēc darba laika beigām un pirms pārtraukumiem.  
Novilkt netīro un ar eļļu piesūkušo apģērbu un mazgāt ar siltu ūdeni un ziepēm.

Vides aizsardzības pasākumi: Neizliet kanalizācijā, virszemes ūdeņos un gruntsūdeņos.

## **9. FIZIKĀLĀS UN ĶĪMISKĀS ĪPAŠĪBAS**

Ārējais izskats:

- Fizikālstāvoklis: šķidrums (Tvertne zem spiediena ar sašķidrinātu gāzi)
- Krāsa: nav datu
- Smarža: raksturīga

Fizikālstāvokļa izmaiņas:

- Vārīšanās temperatūra: dati nav pieejami

Citi parametri:

- Uzliesmošanas punkts (COC) (EN ISO 2592): < 21 °C
- Sprādzienbīstamība: Produkts veido uzliesmojošus/sprādzienbīstamus tvaiku un gaisa maisījumus.
- Tvaika spiediens 20 °C: 3 – 5 bar
- Blīvums pie 15°C (EN ISO 12185): 0.840 g/cm<sup>3</sup> (bāzes eļļai)
- Šķīdība ūdenī: nešķīst
- Siltumietilpība: dati nav pieejami
- Kinemātiskā viskozitāte pie 40 °C (EN ISO 3104): dati nav pieejami
- Kinemātiskā viskozitāte pie 100 °C (EN ISO 3104): dati nav pieejami

## **10. STABILITĀTE UN REAĢĒTSPĒJA**

- Reaģētspēja: Bīstama reaģētspēja nav zināma
- Stabilitāte: Nesadalās, ja uzglabā un lieto pareizi.
- Apstākļi, no kuriem jāizvairās: Tieši siltuma vai aizdegšanās avoti.
- Materiāli, no kuriem jāizvairās: Spēcīgi oksidētāji.
- Bīstami sadalīšanās produkti: Neveidojas bīstami sadalīšanās produkti normālos apstākļos. Bīstami degšanas produkti: skatīt 5 nodaļu.

## **11. TOKSIKOLOĢISKĀ INFORMĀCIJA**

Akūta iedarbība: Dati par produktu nav pieejami.

Rezultāts	Ģints	Deva
LD50 saskare ar ādu	Trusis	> 2 000 mg/kg

Kairinājums, ādas jutīgums:

- Ādai: nav kairinošs (pamatojoties uz sastāvdaļām)
- Acīm: nav kairinošs (pamatojoties uz sastāvdaļām)

Elpceļu vai ādas kairinājums: nav kairinājumu izraisošs (pamatojoties uz sastāvdaļām), bet var izraisīt alerģisku reakciju

Cita informācija, īpaša iedarbība:

K piezīme: Neklasificē kā kancerogēnu vai mutagēnu, saskaņā ar 1272/2008 / EK, jo var pierādīt, ka produktā ir mazāk par 0,1% m/m 1,3-butadiēna (ES Nr 203-450-8) .

- Kancerogēns efekts: nav kancerogēns (pamatojoties ar sastāvdaļām)
- Mutagēna iedarbība: nav mutagēns (pamatojoties uz sastāvdaļām)
- Ietekme uz reproduktīvo veselību: nebojā reproduktīvo veselību (pamatojoties uz sastāvdaļām)
- STOT atkārtota iedarbība: Ilgstoša saskare ar produkta izsmidzinājumu var ietekmēt centrālo nervu sistēmu ar blakusparādībām, piemēram, reibonis, slikta dūša, vemšana un galvassāpes, var izraisīt aknu problēmas, anēmiju.

**12. EKOLOĢISKĀ INFORMĀCIJA**

Toksiskums:	nav datu par produktu.
Ūdens organismi:	
Augsne:	
Augi:	
Noārdīšanās / noturība:	
Bionoārdīšanās:	Noārdīšanās pēc fotolīzes caur izplatīšanu atmosfērā.
Bioakumulēšanās potenciāls:	nav bioakumulēšanās potenciāls.
Mobilitāte augsnē:	iztvaikošana.
Mobilitāte ūdenī:	Augsta gaistamība, iztvaikošanu ierobežo ūdens iztvaikošanas ātrums.
Mobilitāte gaisā:	Augsta gaistamība dēļ augsta tvaiku spiediena.
PBT un vPvB ekspertīzes rezultāti:	nesatur PBT and vPvB vielas.
Smagie metāli:	Nav.
Ietekme uz vidi:	Neietekmē ozona slāni.

**13. ATKRITUMU APSAIMNIEKOŠANA**

Produkta iznīcināšana:	Atkritumi, produkta vai izmantotā eļļa ir jāuzskata par bīstamiem atkritumiem. EWC kods: 16 05 04* Gāzes balonos (ieskaitot halogēnus), kas satur bīstamas vielas.  EWC kods: 13 02 05* Minerāleļļas bāzētas nehlorētas motoreļļas, transmisijas eļļas un smēreļļas Iznīcināšanai jānotiek saskaņā ar valsts un vietējo likumdošanu.  Ieteicamā atkritumu pārstrādes metode: saskaņā ar likumdošanu.
Iepakojuma iznīcināšana:	Iepakojumi un tara ar produkta pārpalikumiem arī jāuzskata par bīstamiem atkritumiem saskaņā ar valsts un pašvaldības atkritumu iznīcināšanas noteikumiem. EWC kods: 15 01 11* Metāla iepakojums, kas satur bīstamu cietu porainu matricu (piemēram azbestu), ieskaitot tukšus aerosola balonus. Piezīme: Pārliecinieties, ka aerosols ir pilnīgi tukšs, pirms metat to piemērotos konteineros.  Iznīcināšanai jānotiek saskaņā ar valsts un vietējo likumdošanu.
Notekūdeņi:	Notekūdeņu kvalitātei, kas tiek izvadīti dabīgajās ūdens krātuvēs, jāatbilst ES, valsts un pašvaldības likumdošanai.  Jārūpējas par to, lai jebkurā gadījumā, nodrošinātu atbilstību ES, valsts un vietējās pašvaldības likumiem. Visu likumdošanas prasību ievērošana ir katra lietotāja individuāla atbildība.

**14. INFORMĀCIJA PAR TRANSPORTĒŠANU**

Regulatīvā informācija	UN numurs	Transportēšanas nosaukums	Klase	Iepakojuma grupa	Papildinformācija
ADR/ RID klase	1950	AEROSOLS	2	-	Klasifikācijas kods: 5F. Neapdraud vidi.
ADN/ IMDG klase	1950	AEROSOLS	2	-	Nav jūras piesārņotājs. EmS Nr.: F-D, S-U
ICAO/ IATA klase	1950	AEROSOLS, uzliesmojošs	2.1	-	

**15. NORMATĪVA RAKSTURA INFORMĀCIJA**

- 15.1 Drošības, veselības un vides noteikumi / normatīvie akti, kas īpaši attiecas uz maisījumu:  
Šī drošības datu lapa ir sagatavota saskaņā ar Regulām (EK) Nr. 1272/2008 un 1907/2006, kas grozīta ar Komisijas Regulu (ES) 2015/830.
- 15.2 Ķīmiskās drošības novērtējums:  
nav pieejams

**16. CITA INFORMĀCIJA**

Šajā drošības datu lapā sniegtā informācija ir balstīta uz produkta ražotāja sniegtajiem datiem publikācijas brīdī, kas uzskatāmi par korektiem, tomēr ne produkta ražotājs, ne tā importētājs, ne piegādātājs negarantē, ka šī informācija ir izsmeļoša un neuzņemas atbildību par sekām, kādas var radīt šīs informācijas izmantošana. Šajā drošības datu lapā sniegtā informācija ir tikai par šo produktu, un ir paredzēta, lai nodrošinātu produkta drošu transportēšanu, apstrādi un izmantošanu. Dotie fizikālie un ķīmiskie parametri apraksta produktu tikai drošības prasībām, un tādēļ to nedrīkst interpretēt kā garantiju kādām konkrētām produkta īpašībām vai kā daļu no produkta specifikācijas, vai jebkāda līguma.

Ražotājs, importētājs vai piegādātājs neuzņemas atbildību par jebkādiem zaudējumiem, kas radušies lietojot produktu tam neparedzētiem mērķiem vai citu nepareizu produkta lietošanu. Produkta lietotāja atbildībā ir ievērot normatīvos noteikumus un ievērot ieteikumus drošai produkta lietošanai.

Paša produkta lietotāja atbildība ir izvērtēt šeit sniegtās ziņas, to piemērotību konkrētajiem produkta lietošanas apstākļiem, un veikt visus nepieciešamos drošības pasākumus, lietojot šo produktu.

Avoti, kas izmantoti sastādot šo Drošības Datu Lapu:

Produkta testu rezultāti.  
Produkta sastāvdaļu Drošības Datu Lapas.  
Ungārijas un ES bīstamo vielu saraksti.  
Attiecīgās Ungārijas regulas un ES direktīvas.

Maisījumu klasifikācija un izmantotās novērtēšanas metodes saskaņā ar regulu 1272/2008/EK (CLP):

Aerosol 1 H222 (analīžu rezultāti)  
Aerosol 1 H229 (analīžu rezultāti)

Pilns atšifrējums katrai H-frāzei, bīstamības klasei un kategorijai, kas minēti 3. nodaļā:

H220 Īpaši viegli uzliesmojoša gāze  
H304 Var izraisīt nāvi, ja norij vai iekļūst elpceļos.

Flam. Gas 1 Uzliesmojoša gāze, 1. kategorija.  
Asp. Tox. 1 Bīstams ieelpojot, 1. kategorija.

Atšifrējumi saīsinājumiem, kas iespējams izmantoti šajā dokumentā:

ADN Eiropas valstu nolīgums par starptautiskiem bīstamu kravu pārvadājumiem pa iekšējiem ūdensceļiem  
ADR Eiropas valstu nolīgums par starptautiskiem bīstamu kravu autopārvadājumiem  
ATE Akūtās toksicitātes novērtējums  
BCF Biokonzentrācijas koeficients  
BOD Bioloģiskais skābekļa patēriņš pret ķermeņa svaru  
C&L Klasifikācija un marķēšana  
CAS Ķīmisko vielu uzskaites serviss  
CLP Klasifikācija, marķēšana un iepakojšana  
CMR Kancerogēns, mutagēns vai toksisks reproduktīvajai veselībai  
COD Ķīmiskais skābekļa patēriņš  
CSA Ķīmiskās drošības novērtējums  
CSR Ķīmiskās drošības ziņojums  
DMEL Atvasinātais minimālais ieteikmes līmenis  
DNEL Atvasinātais bez ieteikmes līmenis  
ECHA Eiropas Ķīmisko vielu aģentūra  
Ec<sub>x</sub> Efektīvā koncentrācija x%  
Ed<sub>x</sub> Efektīvā deva x%  
ELINCS Eiropas saraksts reģistrētajām ķīmiskajām vielām  
ErC<sub>50</sub> EC<sub>50</sub> attiecībā uz augšanas ātruma samazināšanos  
ES Iedarbības scenārijs  
ESIS Eiropas ķīmisko vielu informācijas sistēma  
GOS Gaistošie organiskie savienojumi  
IARC Starptautiskā vēža izpētes aģentūra  
IATA Starptautiskā gaisa transporta asociācija  
IMDG Starptautiskās jūras bīstamās kravas  
LC<sub>x</sub> Letālā koncentrācija x%  
LD<sub>x</sub> Letālā deva x%  
LOAEC Zemākā novērotā negatīvās ietekmes koncentrācija  
LOAEL Zemākais novērotais negatīvais ietekmes līmenis  
LOEC Zemākā novērotā ietekmes koncentrācija  
LOEL Zemākais novērotais ietekmes līmenis  
NOEC Bez efekta novērojuma koncentrācija

NOEL	Bez efekta novērojuma līmenis
NLP	Nav uzskatāmas par polimēriem
NOAEL	Bez negatīva efekta novērojuma līmenis
NQ	Nav nosakāms
OECD	Ekonomiskās sadarbības un attīstības organizācija
PBT	Bioakumulatīvi noturīgs un toksisks
PEL	Pieļaujamais ekspozīcijas limits
PNEC	Paredzētā beziedarbības koncentrācija
REACH	Ķīmisko vielu reģistrēšana, vērtēšana, licencēšana un ierobežošana
RID	Noteikumi par starptautiskiem bīstamu kravu pārvadājumiem pa dzelzceļu
STEL	Īstermiņa ekspozīcijas robežvērtība
SVHC	Vielas, kas rada ļoti lielas bažas
TLV	pieļaujamās vērtības sliekšnis
TWA	Vidēji svērtā vērtība laikā
UVCB	Vielas ar nezināmu vai mainīgu sastāvu, kompleksas reakcijas produkti vai bioloģiski materiāli
vPvB	Ļoti noturīgs un ļoti bioakumulatīvs

**OILTEH**, SIA „VA Motors”, Bukultu iela 5c, LV-1005, tel. 67383881, [vamotors@vamotors.lv](mailto:vamotors@vamotors.lv), [oilteh@oilteh.lv](mailto:oilteh@oilteh.lv),  
[www.oilteh.lv](http://www.oilteh.lv)

2018.gada 30. decembris

**TULKOJUMS ATBILST ORIGINĀLAM**